

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt negyedévre 1 frt Egyes számára 10 kr

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felolvas szerkesztő és lapfőnöke:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Kiadó: **Papp György**, Gyulafehérvár

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda
Gyulafehérvár.

Hirdetések díjszabály szerint.

A közigazgatás reformja

Sokat beszélnek mostanában közigazgatásunk reformjáról általában, majd meg a reform egyes részletkérdéseiről. Ugy látszik azonban, hogy Széll Kálmán miniszterelnöksége alatt is csak részleges reformokról lehet szó, mint 1867-től kezdve valamennyi miniszterelnök alatt. Teljes és gyökeres reformról még csak szólni sem lehet, mert ez nagy, igen nagy pénzáldozatokat kíván, a mipedig a mai magyar államhatalomnak éppenséggel nem áll módjában. Ami tengerpénzt a legkönnyertelenebbül alkalmazott adóvégrehajtások révén kiperéselhetnek ennek a szerencsétlen országnak mindjobban elkeseredő népeiből, annak közel 80 százaléka közös költségekre, első sorban a katonai haderő fentartására és fejlesztésére kell, míg a megmaradó 20 százalék távolról sem elegendő hasznos beruházások, kulturális kötelezettségeink teljesítésére.

Már pedig a mi közigazgatásunkon csak teljes és gyökeres reform segíthet. Ez pedig nagy áldozatokat igényel; nagyot akkor is, ha állami közigazgatást állítunk be, nagyot akkor is, ha a törvényhatósági és községi közigazgatást hamisítatlanul tiszta autonóm alapra kívánjuk visszaállítani. Hiszen szép és üdvös dolog volna a változott viszonyok számbavételével átalakított autonóm közigazgatás, nagy alkotmányjogi és közszabadsági garanciát nyernénk benne a mindinkább tért foglaló liberális államminőség ellenében, de álmok álmodójának kell annak lenni, ki a mai rendszer vezető embereitől ilyen kvalitású közigazgatás beállítását remélni merészkedik. Hiszen ez esetben rövid idő alatt pozdorjává törne az egész liberális rémkormányzat, miért is ilyen öngyilkosságot hiába várunk a mai helyzet hatalmasaitól.

Tehát csak állami közigazgatásról beszélhetünk, végletekig vitt központosítással az állami mindenhatóság korlátlanágával. De még ezt is szívesebben látnók már, mint a mai slendriánt szégyenletes visszaéléseivel és önkénykedéseivel.

A mit a legközelebbi jövőben várhatunk, az részleges reform lesz; a vedlett, folt hátán foltos kabátra új foltokat varrnak, hogy végképen szét ne rongyolódjék. Hogy milyen minőségű és színű posztóból kerülnek ki az új foltok, majdnem közbömbös, a sok tarka folt közt fel sem ötlenek az új foltok, akármilyen minőségűek vagy színűek lesznek.

A gyulafehérvári II-ik esküdszék.

Midőn az új bíróvádi perrendtartás életbe lépett, egész Magyarország üdvözölve fogadta annak áldásos intézményeit, s egyik kiváló kolozsvári jogtanár közelebről úgy nyilatkozott, miszerint büszke arra, hogy mennyi életbölcsességgel ítélkeznek édes hazánk esküdtbírószékai országsherte.

Nekem csak most volt először alkalmam ezen hazafias kötelezettséget gyakorolni, de lélekemelőleg hatott reám, midőn esküdt társaim, kik között főnemesek és iparosok, jogászok és földbirtokosok napok hosszú során át kitartottak, s a felmerült bírságok kérdésénél milyen igaz becsületérzéken alapuló biggadságot tanúsítottak esetről esetre. . . . És hogy némi ered-

ményt érthetünk el, első sorban köszönhetünk az esküdtbírószéknek, de legkevésbé annak elnöke Nemes Sámuel urnak, kinek nagy tudása, kimeríthetetlen türelme és szíves utasítás adása esetről esetre segélyünkre volt s megkönnyítette a nehéz pozíciót, melynek új és szokatlan kötelezettségeknél fogva megfelelnünk kellett.

Ha megengedi a T. Szerkesztő úr, egy visszapillantást teszünk a június 6-tól 17-ig lefolyt tárgyalásokra. Azt hiszem érdekelni fogja a lap olvasó közönségét.

Az első tárgyalás 1900. évi június hó 6-án volt.

A vádlottak padján ült Henning János sorostélyi lakos, ki azzal volt vádolva, hogy saját, előlegesen biztosított esztrét felgyújtotta.

Kisorsolt esküdtek voltak: Festinger Dávid, Veress Sándor, Gál Béla, Bárány János, Bárány Horváth Ödön, Major János, Gál Lajos, Bálint János, Gróf Busseul Henrik, Jakab Károly, Raffay Zsigmond és Jánky Samu.

A kiballgatott tanúk számszerint 11-en nem bizonyították, hogy vádlottat a tetszínhelyén látták volna s a felmerült körülmények is vádlott javára bizonyítottak minél fogva a kir. ügyész Elekes vádbeszéde, s Issekutz János ügyvéd védelme után Weress Sándor marosújvári ügyvéd, mint az esküdtek főnöke kihirdette, miszerint az esküdtek határozata vádlottra nézve a nem bűnösnek mondotta ki.

Június hó 7-én a Béla Juon székés-preszákai volt lakos sérelmére Dávid Nyikulaj és Juon, továbbá Popa Nyikulaj által elkövetett szándékos emberölés bűnténye felett indult meg az esküdszéki tárgyalás. Béla Juon a koreszmában Dávid elhált késsel megszurta úgy, hogy rövid pár óra alatt behalt, s az elhalt testvérei Nyikulaj és Juon, valamint Popa Juon ezért megtámadták Bérát, s a Dávid fiúk a késsel védekező Bérát karókkal levertek, s midőn lerogyott, Popa azt kiáltotta, hagyjátok most reám: késsel nyakába szurt.

A botlások egyike, valamint a késszurás is halálos volt; s a kés szurás után a Dávid fiúk, midőn látták, hogy Ilia testvérük a Béla által ütött sebébe az útszélen behalt, visszatértek, s az eszméletlen fekvő fejére több botlást mérték.

Az esküdtek főnöke Weress Sándor a szándékos emberölés kérdésére Popa Juont bűnösnek, Dávid Nyikulajt és Juont a btk. 301. 306. §-a alapján halált okozó súlyos testi sértésben bűnösnek mondotta ki, minél fogva a kir. törvényszék Dávid Nyikulajt 5 évi fegyházra, Dávid Juont 4 évi fegyházra és Popa Nyikulajt 9 évi fegyházra ítélte.

Június hó 9-én Márton Eszti oláhgorbói lakos állott az esküdszék előtt, gyermeköléssel vádolva.

Az esküdszéki bíróság elnöke egész 14 nap alatt Nemes Sámuel volt, bírák: Korbuly és Ujvárosi, jegyző két eset kivételével Kovács Zoltán aljegyző.

Kisorsolt esküdtek: Gál Lajos, Major János, Jánky Samu, Décsi Tivadar, Bárány János, ifj. Kun József, Dr. Gerászim Emil ügyvéd, Jakab Károly, Dunai Albert, Fesztinger Dávid és Bálint János, Barabás Károly póttagok.

Márton Eszti gyermekét a szülés után eltemette, mert meg volt halva. A kiballgatott szakértő orvosok Dr. Náthán és Dr. Csabri Bonifác oda nyilatkoztak, hogy a gyermek halva jött a világra, s Dr. Mayer Ödön valóban szép védelme után az esküdtek főnöke Weress Sándor a nem bűnösnek hirdette ki, minek alapján Márton Eszti felmentetett.

Június hó 11-én Germán Filimon metesdi lakos állott az esküdszék előtt szándékos emberölés kísérlete miatt.

Moga Juonné egy szilvafa termése felett összekülönbözött vádlott 76 éves apjával, s mikor vádlottat előhívták azzal, hogy „Filimon, jere hamar, mert megölik apádat,” oda szaladt, s a már házába bemenekült Moga Juonné után lőtt madárseréttel töltött puskájából.

Az esküdtbírószék tagjai voltak: Gál Lajos, Gr. Büssel Henrik, Jakab Károly, Weress Sándor, Papp György, Csekme Ferencz, Dezső Dénes, Schusztér Jó-

zsef, Borá Benedek, Décsi Tivadar, Vásárhelyi László, Major János, Fesztinger Dávid, Rádes Dávid póttagok.

Az esküdtek főnöke Weress Sándor nem bűnösnek mondotta ki Germán Filipet, puskáját visszaadták, s vigan „szetreáskozva” ment haza Metesdre.

Június hó 12-én Bányai Mózes abrudbányai lakos volt vádolva, mert aposát dulakodás közben késsel agyonszurta.

Az esküdtek főnöke Velikán Sándor bűnösnek hirdette ki, s másfél évi börtönre ítélte az esküdtbírószék.

Június hó 13-án Czitron Lajos állott az esküdszék előtt. Egy falurosszát sebesített meg állítólag a fején revolveréből tett lövésével. Az ipsét a korcsmából ki-dobták, s késsel és vasvillával fegyverkezve rohanta meg a fogadós családját, s az esküdszék Raffay Zsigmond főnök által nem bűnös voltát hirdették ki, minél fogva felmentetett.

Június hó 15-én nehéz tárgyalása kezdődött.

A bíróság tagjai: Nemes Sámuel elnök, Korbuly és Ujvárosi bírák, jegyző Kovács Zoltán.

Kisorsolt: esküdtek Csekme Ferencz, Décsi Tivadar, Jakab Károly, Bárány János, ifj. Kun József, Barabás Károly, Bálint János, Dr. Gerászim Emil, Vásárhelyi László, Nyagai Alexa, Gróf Büssel Henrik és Weress Sándor. Póttagok: Dezső Dénes és Jánky Samu.

A vádat Elekes alügyész, a védelmet Dr. Mayer Ödön képviselte, két igazi kapacitás, kiknek mérközése előre izgatta a nagyszámu közönséget.

Gyilkossággal volt vádolva Ompolyiczán Juon pó-jánai lakos, ki Metesán Stefánt orozva lelőtte.

Évek óta versenyeztek együtt, míg Metesán f. év januárjában községi bíróvá lett, s akadályozta, hogy Ompolyiczán veje, ki tanuló, pap lehessen Metesden.

36 tanút halgattak ki a június 15, 16 és 17-én délután 1/2 óráig tartó tárgyaláson. A sértett még beszélt a lövés után, s azt mondta „megett Borezsku” (Ompolyiczán). Egy 10 éves kis leány látta báza előtt futni a lövés után közvetlenül. A csendőrök belemérték a friss hóban talált nyomban az Ompolyiczán bocsorát, s talált centiméterről centiméterre és szegről szegre. Vádlott azonban következetesen tagadott. Elő-állott a megölt anyja, s elmondta, hogy vádlott ezelőtt 6 évvel lopásért 8 hónapra volt elítélve, s maga helyett más küldött a büntetést kiállani s csak sértett hosszae utánjárásának sikerült kimutatni a turpisságot, minek folytán Ompolyiczán 8 hónapot tilt. Valóban érdekes volt a vádat és védelmet képviselő két tehetséget hallgatni. Vasárnap délutánra huzódott a tárgyalás, míg az esküdtek visszavonultak, s félórai tanácskozás után az esküdtek főnöke Weress Sándor kihirdette a bűnös, minek alapján vádlottak életfogytiglani börtönre ítélte az esküdtbírószék.

Igy folyt le a második ciklus, és legyen szabad még megjegyeznem, hogy az ily hosszszas esküdszéki ciklus nem helyes intézkedés, mert akár a gazda, akár az ügyvéd, vagy iparos csak nagy anyagi kárával hagyhatja ily hosszú időre üzletét. Elég volna 5–6 nap. Napi 6 koronából úgy sem lehet megélni Gyulafehérvárt. Arra mindenik ráfizetett. Aztán azok a komisz padok, a melyekben szorongtunk. Megjárnak 7–10 éves gyermekeknek, de nem felnőtt embereknek, pedig kevés költséggel kényelmesebbé tehetők volnának.

5–6 napot még kiáll az ember a hazáért, s az esküdti szép czimért, de 11–15 nap tulságos sok a jóból. Azért a jövőendő esküdt kollégák érdekében orvoslást kérünk.

Weress Sándor.

Ujdonságok.

Gyulafehérvárt, 1900. július 5.

— **A gymnasium zárünnepélye.** Először hangzottak el a gyulafehérvári gymnasium ifjúságának örömköltésai június 29-én, először tett meg zárünnepély alkalmával nagyszámú közönséggel a díszterem s első eset az, midőn az ifjúság is felkiáltott aléltóságából, hogy ime már alkalma nyílt ünnepélyesen megtartani azt a napot, melyen búcsút mond egy időre az iskolának, átadva magát hosszas munka és fáradság után az édes nyugalomnak, a drága pihenésnek. Megérhette végre azt az időt, midőn nem kimélve munkát, nem fáradságot szeretett tanárainak közreműködésével, megmutathatta, hogy él még az ifjúság, mely letűnni készült, megmutatta azt, hogy van akaraterő, van elhatározás, csak alkalom kell. Nem zárt ajtók, nem rejtékhelyek, korlátozások, hanem nyitott, nyilvános helyekre, szabad működésre van szüksége s itt így megtudja mutatni, hogy él még a magyar ifjúság!

Ez évi zárünnepélyen már látszott a törekvés, a közönség is mily szép számban jelent meg, magával hozván Püspök urunk ő méltóságát is az éljenzések viharai között. — Az ünnepély hosszú műsorozata mély hatással volt a közönségre, igazán oly általános hatást és meglepődést riika ünnepély szokott elérni. Mutakozott a törekvés minden egyes ifjún, de e törekvés koszorujába a virágokat megválasztotta az ifjúságnak az önképzést előmozdító s lankadatlan fáradsággal működő kertésze, Rass Károly, kinek eléggé hálás köszönetet kifejezni nem lehet, nincs reá gondolat, nincs reá szó, de a kívánságok halmaza: Isten áldása legyen vele!

Az ifjúság szép programja után elhallgatni nem akaró éljenzések között lépett az emelvényre a gymnasium szeretett igazgatója Ávéd Jákó, — ki, hogy mily fáradsággal, mily odaadással működött, nekünk fejtegetni, kutatni nem kell, ott vannak a kitüntetések, melyek őt érték, azok elmondhatják, — s szép évszázó beszédében beszámolva a tauév eredményeivel, buzdította az ifjúságot a további haladásra, törekvésre és kifejezést adott abbéli örömeinek, hogy látja a gyulafehérvári gymnasiumban a nagy haladást az előmenetelben. Ezen előhaladást nem köszönhetjük másoknak, mint Ávéd Jákó igazgatónak s tanári karának, — kik odaadón arra törekedtek, azt az irányt fejlesztették, melyet a népnevelés bajnokai maguk elé szokatnak tűzni.

Az elhangzott beszéd után Püspök urunk ő méltósága fejezte ki irányítató beszédében az ifjúságnak azt, hogy habár rövid időre elhagyják is az iskola falait, ne adják magukat a télettség országának s ne engedjék az erkölcstelenséget befészkelni szíveikbe, hanem maradjanak meg továbbra is az iskola hatása alatt, legyen vezéresziliaguk a vallás és az erkölcsösség, ez vezesse őket a tudomány és boldogság hazájába.

Püspök urunk, szép, hatásos beszéde után a jutalmak kiosztásával, — hálás köszönetét fejezte ki a tanári karnek buzgó fáradságáért és működéséért, megköszönve a közönség szíves megjelenését és érdeklődését, éljenzések és tapsviharok között, az ifjúság bezáró énekével, a közönség sorfalai mellett, eltávozt. A közönség is csakhamar elhagyta a termet, melynek falai még visszhangzottak az ünnepély mámorától s helyet adott két hónapig a hallgatás és néma csend tanyájának.

s—s.

— **Sajnos helyzet.** „Van vasárnap, van ünnepnap, de nincs miniszteri rendelet, nincs törvény.“ Erre csak azt mondhatni: sajnos. Városunkban az üzletek vasár-, de különösen ünnepnapokon állandóan, mint más köznapon — nyitva vannak. Ugy folynak az adásvévések, a kölcsönök szedése s mint mondani szokás az üzletesinálások, mintha nem volna a vasár- és ünnepnap a többi napoktól különböző, mintha nem volna a vasár- és ünnepnap olyan nap, mely Istennek kellene legyen szentelve, mintha nem volna a nyugalom, a pihenés napja. Hát ember hová gondolsz? Nem ébred fel benned az a tudat, hogy Istennek is kell egy pár órát szentelni, nemcsak mind az ünneket hajhászni?!

De ha már ez kiveszett volna belőled, nem lehet-e téged halandót arra kényszeríteni, hogy parancsnak, törvénynek hódolj? Nincs-e törvény arra nézve, hogy „vasár- és ünnepnapokon csak délelőtt 10 óráig szabad az üzleteknek nyitva lenni?“ En ugy tudom, van. De talán nincs közeg, ki végrehajtja, nincs a városban oly testület, mely egy törvényt be tudna tartani, vagy nem tudja érvényesíteni hatalmát, mikor a törvényt — ha kell — az állam egész erejével végre lehet hajtani.

Vagy nem vette figyelembe eddig? Ezt el sem gondolhatom, mert hónapok óta látom azt, hogy vasár- és ünnepnapokon az üzletek déli 12 óráig, sőt mi több még délután is nyitva vannak. Ha feltűnik ez egy más embernek, fel kell okvetlenül tűnnie egy oly testületnek, melynek hatáskörébe tartozik ennek megakadályozása és a rend fentartása (érted rendőrség.) De kérjük is, ne legyen megengedve ezután az üzleteknek vasár- és ünnepnapokon való nyitvatartása, legyen betartva a törvény, mely nem gyermektírka, nem tekinteten kívül hagyandó, hanem igazán behatóan figyelembe veendő

és ellenőrizendő. Mi lesz akkor a társadalmi renddel, ha még a rendőrség sem tudja a törvényeket betartani! Legyen meg ezután az a csend városunkban vasár- és ünnepnapokon, mely ünnepies színezetet kölcsönöz neki s így legyen legálább megkülönböztetve külsőre a vasár- és ünnepnap a hétköznaptól.

— **Első szent mise áldozat.** Molnár Miklós erdélyegyházmegyei rk. áldozár f. év és hó 8-án vasárnap d. e. 9 órakor első szent mise áldozatát tartja a gyulafehérvári sz. Ferenczrendiek templomában.

— **Érett leányok.** Az ujságok nagy örömmel kürtölik világgá, hogy az idén ötven kisasszony jelentkezett érettségi vizsgálatra, akik közül harminczkilencz kapott érettségi bizonyítványt. Sokan ebben a modern szellem, a kulturalis fejlődés diadalát látják. Azt hiszem ez csak a feltűnő rövidlátók öröme. Mert valósággal e fölött nem örvendezni kellene, hanem inkább kétségbeesni.

Hová fog ez a tulbajtott művelődési szabadság és a nők e szerencsétlen irányban fejlődő akaraterője vezetni?

Az érett leányok, szerintünk legfőleg a hajótörtek számát fogják szaporítani. Hiszen már eddig is a legtöbb hivatal ügy védekezik az állást kereső kisasszonyok ellen, mint Amerika a tömeges bevándorlók ellen, akire nincs szüksége. A miniszteriumokban, a városnál, a bankoknál, a telefonnál és a postánál már minden írógép, minden kagyló, minden asztal le van foglalva. Az újabb jelentkezők hiába tanultak, hiába epekednek, nem kaphatnak többé kenyeret.

Miről lesz tehát jó, hogy most egyszerre harminczkilencz kisasszony kapott érettségi bizonyítványt és esztendőre talán száznál is több fog kapni?

Már eddig is az történt, hogy a hivatalba járó leányok diplomás férfiak kenyerét vették el. Hiszen Magyarországon annyi a képzett, diplomás proletár, hogy nem ritkán egy-egy szolgál állásra is jogvégett emberek pályáznak.

Ebben a szerencsétlen túltengésben, amikor a művelt középosztály terhei s a képzett kishivatalnokok nyomorúságai leirhatatlanok, nem volna-e üdvösebb a fölött gondolkozni, hogyan tereljük vissza a kenyérkereső nőket eredeti igaz női hivatásukhoz?

Hiszen a nő mégis csak akkor tölti be rendeltetését, ha férjhez megy és jó asszony, jó anya lesz belőle.

De a mai tulművelt, divatosan öltözködő, hín, nagy igényű kisasszonyokat nem merik feleségül venni, mert nem bírják eltartani a kisebb jövedelmű férfiak.

Nem volna-e tehát sokkal okosabb érettségi bizonyítványok helyett arról állítani ki minél több bizonyítványt, hogy X. Y. kisasszony nem bolondja a divatnak, a nagyvilági kényelemnek, ellenben jól főz, maga szabja, varrja a ruháit, febrneműit, maga takarít stb. stb. Szóval arról kellene, sajna, bizonyítvány, hogy a kisasszony megérett a háziasszonyi tisztre s képes takarékosan, okosan, szeretettel áldásossá, boldogság tanyájává tenni a legszerényebb otthon is.

Fájdalom, ezen a téren sokkal kevesebb a komoly jelentkező. A kisasszonyok szívesebben bicikliznek, mennek a szini pályára, a turfra, a főtéri korzóra, báiba, majálisra, — a házi tűzhely lángja kialhatik miattuk.

Nem akarunk ezáltal általános szemrehányásokkal előállni, de a nemzet életerője, jövője bizonyára nagyobb hasznát látva annak, ha a harminczkilencz érettségi bizonyítvány helyett ezerannyi boldog házasságkötésről lehetne hírt adni.

Ebben a kérdésben az emancipáció híveivel és ellenzőivel háboruszkodni nincs szándékunk, nincs is kedvünk. De nem hallgathatjuk el, hogy a feminizmus mai divatjában szerintünk a költőnek van igaza, aki azt zengi, hogy:

Amit a nő szíve által nem ér el,

Azt el nem éri soha az eszével.

— **Az ev. luth. nőegylet majálisa.** — Mint minden évben, úgy az idén is a legsikerültebb, legkedvesebb mulatságok egyike a luth. nőegylet majálisa volt. Kedvezett nekik az idő, de a siker is. Nagyszámú, szép közönséggel telt meg a kis táncsterem s rákezdve a talp alá való csárdással, késő reggeli óráig legnagyobb vigaságban, jó kedvben mulattak el, mig nem az indulók mellett elhagyta az utolsó pár is a termet. Példányképe lehet mulatságainknak! Bevétel volt összesen 220 korona. A felülfizetések összege 50 korona, melyért hálás köszönetét nyilváníja az elnökség.

— **Kerékpározók társasága.** Egy derék sport férfiú egyes eszme megvalósítására szánta magát. Azt akarja kivinni, hogy a városunkban kerékpár sportot kedvelő és gyakorló közönséget társaságba vonja s így nemcsak nagyobb távolságra kirándulásokat rendezzen a nyár folyamán a társaság, hanem minden kedden délután a város főterén felvonuljanak és egyenes utirányban, pl. Maior-Portus és Borbánd között versenyeket is rendezzenek.

— **Mindazok,** kik mellbetegségekben szenvednek, (sorvadás, bronchitus stb.) tegyenek kísérletet Bandiera orvostador antiseptikus gyógyszerével. Ezen különlegesség csodálatos győgyerővel bír. A törvény intézkedése értelmében csakis a „Pharmacie National“ nevű gyógyszerár Palermo-ban (Rue Tornieri 65) kapható. Egy üveg ára utbaigazítással együtt 4 frt. Kéretnek a tisztelt rendelők a csomagolási és szállítási költségeket is be kellédeni.

— **Zenevizsga.** Az ez évi zárvizsgákat Oppenheimer Leontin zongoratan. zenevizsgája tetézte be vasárnap f. h. 2-án. A „Hungária“ díszterema legelegánsabb, nagyobbrészt hölgyközönséggel minden zugában megtelt. — Ily „házzal“ hazánk legnagyobb művészei is meg lehetnének elégedve, — de ne rontsuk el rut rekriminációkkal a jó kedvünket, melyet a kicsinyek művészete bennünk keltett. Mert bizony nem tudjuk mit dicserjünk jobban: a jeles tanítónő ernyedetlen, nehézséget nem ismerő, szilárd férfias akarrattal párosult kitaratását és szorgalmát, vagy az apró tanítványok harmonikus összjátékát, haladottabbak tisztaság, hangsúly, rythmus, átértés és átérzők által kitűnt előadását. A ki figyelemmel odahallgatott, meggyőződhetett, arról hogy a kicsinyek úgy hangsúlyoztak, mintha nem pár hónap, hanem már évek óta foglalkoztak volna a billentyűkkel. Valóban meglepő volt a csoportjátékok gyönyörű összhangzata: a fölötté nehéz 8, 6, 4 kezű piécek, valamint a soló darabok brillians előadása. — Valamennyien viharos tapsot arattak, melyet úgy a tanítónő valamint az előadó tanítványok nagy mérvben meg is érdemeltek. — Oppenheimer Leontine szakavatott kezében ezen zenéiskola évről évre fejlődik és ha ezen arányban halad, még kis konzervatóriumná nővi ki magát. — Ráférne városunkra egy ilyen intézet.

— **A nagyenyedi zenekar városunkban.** Városunk sétatérén sétálók 30-án este, feltűnt a rendesnél nagyobb, elitebb közönség, mindjárt az a gondolat szülemlett agyamban, biztosan valami szenatió, valami ujdonság kell legyen, mert olyankor fokozódik egyszerre a közönség érdeklődése! Igazam is volt, hisz' a mi zenészeink régi, elkopott „Sárga rigó rozmaringom galambom“ — nótáit már annyit, oly gyakran hallotta és hallja, nem esoda, ha megulta s most tömegesen vonul a sétátérre, mert Kálló, a nagyenyedi zenekar átutaztában két napra kiszállott, megörvendeztetni, felfrissíteni az egybangú publikumot. Meg is volt bátása, nem ismert, új darabokat plantált sok ifjú szívébe s legnagyobb érdeklődéssel hallgatta a közönség késő éjjeli órákig a szebbnél-szebb zenedarabokat részint a terített asztalok mellett, részint azoktól kissé távolabb, hisz' 30-ika volt. Fájó szívvel vett búcsút sok leány és asszony a kellemes órákat szerzett Géza ezigánytól, de emlékébe fogja még tartani, mig zongoráján elpengeti a hallott új nótákat.

— **Tanévet záró vizsgálatok.** Fennti czím alatti közleményeink kiegészítésül megemlítjük, hogy a helybeli ágost. evang. népiskola záró vizsgálatára június 24-én tartatott meg az e célra csinosan feldíszített evang. templomban *Manchen M.* evang. lelkes elnökle mellett, továbbá a presbiteri tagok, szülők és nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében. A városi hatóságot itt is Kádár Miklós tanácsos képviselte. Az iskolát az evang. hitközség tartja fenn nem kis áldozattal. A tanulók száma 30—35 volt. Tannyelv német, de a magyar nyelv nemesak kellő, de mondhatni dicseretes eredményvel taníttatott. Volt alkalmunk a szebbnél-szebb hazafias költemények szabatos szavalásaiban élvezettel gyönyörködnünk. A magyar nyelvtanbani tájékozott jártasság, továbbá a földrajzban a helységneveknek magyar nyelven való megnevezése is *Gellner Frigyes* tanító urnak tapintatos, odaadó munkásságára és ernyedetlen szorgalmára vallanak. A jelen voltak nem is késtek az elért szép eredményért Gellner urnak hálásan gratulálni.

A helybeli izr. elemi iskolában a lefolyt tanévi zárvizsgák mindenikén számos szülő, tanügybarát, hitk. előjárásági és iskolaszéki tag volt jelen Dr. Nathán Bernát hitk. és Dr. Deutsch Mór iskolaszéki elnökök élén. A tanulók osztályonként vizsgáztak és azok mindenike teljesen kielégítő értelmes feleleteikkel gyönyörködtették a hallgatóságot. Ez iskola, mely nemesak az izr. felekezet érdekének áll szolgálatában — teljesen megfelel már évek hosszú sora óta a hazafias követelményeknek is; amennyiben ott a miniszteri tanterv teljes feldolgozásán kívül — a német és héber nyelv is mint kötelező tantárgy szerepel, mely utóbbi két tárgyból is nem mindennapi előmenetelről fettek a növendékek tanúságot; azonkívül tekintve, hogy sok tanuló nem tisztán magyarajkú — az iskola valóban hazafias missiót teljesít, mi a növendékek szavalása és történelmi feleleteikből kivilágolt. A vizsgákon az iskolaszéki ügybuzgó elnöke Dr. Deutsch Mór elnököt — azok végén a tanulókhoz szívrehatólag szólt, — fi-

gyelmeztetvén őket kötelességtudásra, mely minden előhaladásnak és tiszteletudásnak alapja, haladatos-ságra szülők és tanítók iránt az élet bármely viszonyai között. — A tanítóknak legmélyebb köszönetét fejezte ki a lefolyt évi lelkiismeretességgel és odaadással párosult nehéz kötelességük teljesítéséért. A tanulók közt, kik szorgalmuk és jó magaviseleik által magokat keltintették, mintegy 23 drb igen csinos és hasznos jutalmi könyvet osztott ki az iskolaszéki elnök, melyeknek megszerzése neki tudandó be érdemül. Az utolsó vizsgán ismételt szöveget iskolaszéki elnök a tanári karhoz egyetemesen, válogatott szép szavakkal esetelvé a tanítói hivatalos bokrós teendőit, — őket buzdítólag serkentvén további kitartásra és a nemes ügy iránti szeretetre, melynél — szülő — magasabbabbat képzelni nem képes; mire az 1899—1900. tanévet bezárták. A tanulók száma 96 volt. A tanítást: Altmann József, Heksch Ignác és Kun Henrik végezték. A vallástaniat a felsőbb osztályokban Fischer Sándor főrabbi, igazgató nagy buzgalommal teljesítette.

— **Színház és a cirkus** — Eszavak jóleső érzést keltenek bennem, nagy városban képelem magam, telve minden fal, minden oszlop plakátokkal, hirdelve a változó műsorral folyó előadásokat. Látom, *de csak látom* a színházi jelentéseket, elakarok menni a „Napoleon ücsémbe“, hát hallom egy mindenestől: színház még nincs, *de lesz*. — Hja lelkem, *lesz*, az már más. De mikor? Minél előbb. Na ez is elég határozott válasz. Ez az „előbb“ szó úgy látszik azt jelenti itt, hogy majd két hét vagy három hónap múlva. — Találkozom véletlenül egy ismerőssel s első szava panaszképpen hangzott el. Képzeld... Mit te? ... Váltottam családom részére 12 előadásra színházi szelvényt és még sehol semmi. Azt mondta a titkár, hogy az előadásokat a kifizetőt napon megkezdik és ime sem pénz, sem posztó, még el sem jött s már el is bucsázott a színpad oszlop és a pénzfosztó. Szép dolgok barátom, nincs mit tegyünk jere vigasztalódjunk és menjünk el a cirkusba, csapjunk fel bajvivónak, birkózóknak, megügyerjük az 50 korona díjat s helyrejött a hézag, mit a színház okozott. Különbözik nem vagy megelégedve ezzel az időtöltéssel? pedig ez igen nagy időtöltés a városi közönségnek. Szervusz! Majd 3 hónap múlva a színházban!

— **Elítélt borhamisító.** Az országos hírnévre vergődött egri borhamisítók egyikét, Fischer Simont az elsőfokú hatóság hamis borok forgalomba hozatala miatt 600 korona fő-, több rendbeli mellékbüntetésre és az ítéletnek hírlapokban való közzétételére ítélte. Az ítélet ellen Fischer felebezett. A másodfokú ítélet nemcsak hamis borok forgalomba hozatalában, hanem hamis bor gyártásban is vétkezőnek mondta ki és ezen az alapon újabb 600 korona pénzbüntetésre és 30 napig kis nem váltható börtönrre ítélte. Nálunk is elérne egy kis erélyes borvizsgálat. Bort ugyan nem vizsgálhatnánk, mert ennek a létezése a mikroszkópban — ki van zárva. De legalább az egészségügyi csatorna kiszáradt árkaiba a „folyamatot“ meglehetne a borvizsgálat révén indítani.

— **Pap és színész.** Egy — a fővárosban is — ragyogó művészetéről ismert színész, a ki azonban már se nem fiatal, se nem szép, a napokban társaságban együtt volt egy szellemes katolikus pappal. A művész, a ki szívesen adja az életben is a fiatalos naivit, oda fordult a lelkészhez:

— Szent atyám! én szeretnék önnek meggyónni.

— ? ...

— Bűn-e az, ha szívesen hallgatom, a mikor azt mondják nekem, hogy szép vagyok?

A lelkész habozás nélkül felelte:

— Igen, gyermekem. Mert bűn valakit hazugságra bátorítani.

— **Még egy a rendőrség figyelmébe ajánlva.** Igazán szomorú helyzet az, hogy a városi sétateren a délutáni katonazenéken, mindig mikor a közönség szép toleltjeiben sétál, egyszerre csak egy izléstelen hordóval — mely öntözésre használják — végig fut 5—6 cigány gyerek, úgy hogy a közönség kénytelen ott hagyni a sétateret, ha nem akarja, hogy a ruháját tönkretegyék, vagy esetleg még egyéb testi sérüléseket is szenvedjen. Na már, ha szándékukban van öntözteni 1/2 órával előbb is meglehet azt tenni, vagy ha véletlenül e felejtik, mi nem is ritka s nem feltűnő, az sem nagy baj, mert az a kétszeri öntözés összekapcsolva a hordót vonó gyermekek futkosásával, még nagyobb port ver fel s így az öntözés a helyett, hogy hűtő legyen a városi közönségre s az ide nyaralni jövő idegenekre, kárára, sőt ártalmára szolgál. Úgy látszik a helyett, hogy a közönségnek előnyök nyújtassanak, mind inkább újabb és újabb hátrányok tűnnek elő.

Jobb lesz azt az öntözésre használt hordót elárvereztetni!

— **Nyári ismétlő tanfolyam.** Szász Károly román. kath. elemi és iparisk. tanító lapunk utján is értesíti a szülőket, hogy az idén is a nagy szünidő alatt egy ismétlő és előkészítő tanfolyamatot fog tartani azok részére, kiknél az ismétlés vagy a gymnasiumra való előkészítés szükségessé válik. A tanfolyam f. hó 9-én kezdődik. Tanítási díj mérsékelt. A tanítás a szombat kivételével naponta reggel 7 órától 10-ig tart. Kívánatra délután is, sőt a szülők házában is. Gyakoroltatni fog a német nyelv is. — Felhívjuk az illető szülők b. figyelmét e

kinálkozó alkalom felhasználására, mert 2 hónap alatt mégis sokat felejtene különösen a közepes előmenetele tanuló.

— **A várbeli katonai gőz- és tusfürdő** használati idejét a polgári közönség számára újabban a következőleg állapították meg. Vasárnap délelőtt 7—10 illetve 10—1 óráig gőzfürdő urak számára. Délután zárva van a napon a fürdő. Hétfőn tusfürdő egész napon át urak számára. Kedden délelőtt zárva van a fürdő. Délután 2—5 óráig tusfürdő hölgyek számára. Szerdán délelőtt gőzfürdő urak számára. Csütörtökön tusfürdő szintén urak számára. Pénteken egésznapon át gőzfürdő hölgyek számára. Szombaton tusfürdő urak számára. A gőzfürdő ára 60 kr., tusfürdő 25 kr.

* Mindentéle a legújabb divat követelményeinek megfelelő nyári utazó, s fürdő ruháknak divattárlata szolgálatára áll a nagyérdemű közönségnek a már régóta kedvelt **Das Blatt der Hausfrau** című női divatlapban, melynek előfizetési díja negyedévenként 2 korona. Fridrich Schirmer kiadása Bécs I. Niebelungengasse 1 és 3. Ennek a lapnak a célja a kellemest a hasznossal összekötni és a tartalomnak kiváló gazdagsága által, a mely magában foglal konyhaművészetet, divatot, női munkákat gyermek szükségleteket, s másféle kézi munkákat, stb. s így nem tudjuk eléggé ajánlani tisztelt olvasóinknak, hogy legalább a most beálló évnegyedre egy próbát a lelést megtegyenek, s a kik ezt megteszik, azt megfogják nekik köszönni. Más lapoktól megkülönböztető sajátossága ennek a lapnak, hogy nemcsak mulattató részleteket, hanem gyakorlati ismereteket is közöl a gondos háziasszonyoknak, a ki minden háztartásban hasznos és útmutató tanácsokat talál. Már sok megrendelőnő ezáltal többet nyert, mint a mennyit kiadott a megrendelésre. Már ezen okból kifolyólag sem szabad hiányoznia egy házban sem a „*Das Blatt der Hausfrau*“ című divatlapnak.

— **A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara** az érdeklődők tudomására hozza, hogy Bene Bertalan fővárosi női iparoskollai tanár és művirággyártás a kereskedelmi kormány megbízásából a különféle művirágok készítésének elsajátítása céljából három hónapig tartó tanfolyamot rendez. Jelentkezések a fenti címre Budapest VII. Lövéde tér 2 sz. intézendők. A tanfolyam látogatási díja 100 frt, de az ellátásról és élelméről a jelentkezők sajátjukból tartoznak gondoskodni. A szerzők és munkanyag használatáért vállalkozó megtérítést nem kíván, mert a kiképzési idő alatt termelt készítmény sajátja marad.

— **Pályázati hirdetmény.** Gyulafehérvár sz. kir. városnál üresedésbe jött egy első osztályú erdőőri állomás betöltésére pályázat nyitattik. — Ezen állással egybekötött nyolczszáz korona évi fizetés utólagos havi részletekben és 160 korona lakpénz utólagos negyedévi részletekben a városi közpénztárnál lesz fizetendő. A pályázni kívánóktól megkívántatik jó sikerrel letett államvizsgának oklevele, bizonyítvány eddigi szolgálatáról, a magyar nyelvben szóban és írásban jártasság. A pályázati kérvényhez melléklendő a születési és erkölcsi bizonyítvány. A pályázati kérvény folyó év július hó 20-ig a város polgármesteréhez terjesztendő be. — Gyulafehérvár sz. kir. város tanácsától 1900 július hó 2-án Novák Ferencz, polgármester.

Nyiltér.)*

Foulard-selyem-ruha

8 frt 40 krtól feljebb — 14 méter! postabér és vámentesen szállítva. Minták postátordultával küldetnek; nemkülönben fekete, fehér és színes Henneberg selyem 45 krtól 14 frt 65 krig métereinkint.

Henneberg G. selyemgyáros es. és kir. ud. vari-szállító Zürichben.

Szenzáció Becskereken.

E város egyik lakója, Braun Péter ur különösen érdekes levélben tanúságot tesz megelégedettségéről. Sokáig fájdalmas betegség áldozata volt és oly szerencsés volt, hogy abból ha nem is gyógyult ki teljesen, de legalább a betegség veszedelmességét és fájdalmaságát mérsékelte.

— Van szerencsém önökkel tudatni, írja, hogy a Dr. Williams féle Pink-pilula igen jó eredményt gyakorolt reám. Asztmatikus vagyok, s csak nagyon nebezen tudtam lélegzetet venni. Lehetetlen volt éjjel fekvőm és aludnom, a mi nagyon kimerített. Ma sokkal jobban vagyok, s miután látom mily jó eredményt értem el, remélem hogy teljesen is meg fogok gyógyulni s a Pink-pilulák használatát folytatom.

E pilulák, melyek ma általános jó hírnek örvendenek, a vér helyreállítására kitűnőek. A vérkeringést szabályozzák, és az egész szervezet működését rendszeresítik. Visszaadják a szervezet elvesztett erejét és meggyógyítják az elgyöngülést vagy a vér tisztátalansága által létrejött betegségeket. Ily módon legyőzhető a vérszegénység, sárgaság, reuma, az idegbetegségek

az angolkór és a gyermekeknél a vitus táncz. Kapható minden gyógyszerárban, valamint a magyarországi főraktárban **Török József** gyógyszerésznél, Budapest, Király-utca a 12. doboza 1 frt. 75 krért, vagy 6 doboz 9 frtért.

Sz. 1316 - 1900 tlvk.

Arverési hirdetményi kivonat.

gyulafehérvári kir. tvszék mint telekkvi hatóságközhírré teszi, hogy Belgyán Angyal és neje végrehajtónak Gyura Petru I. Petru tótfaludi lakos végrehajtást szenvedők ellen 136 korona 60 filér tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a tótfaludi 8 számú tájékvben A + 1 5 10 12 13 14 rendszám alatti fekvőkre összesen 90 korona becsárban az árverést elrendelte, és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **900 évi július hó 5-én** d. e. 9 órakor Tótfalud község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. November 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy annak az 1881. LX t. cz. 170. §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezésről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkvi hatósága

Gyulafehérvárt 1900. évi április hó 22-én.

A kivonat hitelességét igazolja.

Muntján Miklós, kiadó.

Árverési hirdetmény.

Szelistye község (Szebenmegye) árverés alá bocsátja a községen át folyó patak szabályozási munkálatát.

Az árverés f. év július hó 22-ik napján d. e. 10 órakor a községi irodában fog tartatni.

Az árverés szóbeli, — elfogadhatnak azonban az árverés órájáig írásbeli ajánlatok is.

A munkálat költségvetése 36.274 korona 54 fillért teszen.

Ugy az árverezők, valamint az ajánlókra nézve a bánatpénz az előirányzott összegnek 5%-a.

A terv, a költségvetés és az árverési feltételek a községi irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt: Szelistyén 1900. évi július hó 4-én.

A községi előjáróság:

Jordachie Rosca Capitan
bíró.

Hartin Miklós,
jegyző.

Hölgyek részére nélkülözhetetlen.	Csodás, gyors hatású
A női szépség előresére, tökéletesítésére és fenntartására legkiválóbb és legbiztosabb a Margit Crème, mely vegytiszta, sem higgant, sem olmot nem tartalmaz, teljesen ártalmatlan, és zsírmentes. ⇒ Törvényesen védve. ⇒ Ezen világhírű arczkenőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtörést (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat, redőket, himlőhelyeket és az arczot fehérre, simává és üdévé varázsolja. Legkitűnőbb óvszer a nap és szél befolyása ellen. ÁRA: kis tégely 50 kr., nagy tégely 1 frt, Margit hölgypor 60 kr., Margit szappan 35 kr., Margit fogpép (Zahn-pasta) 50 kr., Margit arczviz 50 kr. Számtalan elismerő és köszönő levél! Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARAD. Kapható minden gyógyszerárban, drogua-üzletben és illatszer-kereskedésben. Legjobb szépség szer.	

Kitüntette a legmagasabb érdemdijakkal.

Védjegy.

Az

ANDEL J-fele
tengerentuli por

elpusztít poloskát, bolhát, svábot, oroszbogarat, legyet, hangyát, pincebogarat és bogármolyt egyáltalán den rovar.

Szétküldés: **ANDEL J.** gyárából **Prága.**
Gyulafehérvár valódi minőségben kapható:
Misselbacher J. B. ezégnél.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házban).
Arany-érmekkel kitüntetve.

Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mészből földhatók, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilóként 16 krtól fölfelé szállítanak és a mi a festék szintisztaságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánat. ingyen és bérmentve küldetk.

TARTOS SZAGTALAN
Eredeti üvegben 80 kr., 1 fnt 20

AZONNAL SZARAD
A szoba azonnal használható.

Christoph-Lak
A LEGJOBB MAZALÓ ANYAG A PADLÓKRA

lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassu, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajlakknak sajátja, elkerül-tetik. Emellett a használatuk olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárgyval feltörülhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénymázt,
sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fűdi be a pallós egyttal fényt is ad. E-ért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen beföd minden foltot, korábbi mázolást stb.; van azután

*** tiszta fénymáz (színezetlen) ***
új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. — Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát. Postacsomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két közép nagyságú szobára való) 5 fnt 90 kr., vagy 9 1/2 márká.

A közvetlen megrendeléssel minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 1850 éve létező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják, s sokkal rosszabb, s gyakran a céljuk meg nem felelő minőségben hozták forgalomba

CHRISTOPH FERENCZ,
a valódi szobapalló-fénymáz feltalálója és Prga, K. egyedüli gyártója. Berlin.
Kapható: J. B. Misselbacher cégnél
Gyulafehérvárt.

Gazdasági ügynökök és * * *
* * * * * **üzletet folytatók**
fizetési megbízást étalálnak. Ajánlatok Chiffre „Lohnend 333“ H. Schalek Bécs I. cím alatt.

Vendéglő-nyitás.

Alólirott tisztelettel értesitem a helybeli és vidéki nagyérdemű közönséget, hogy a

„TURKU“-vendéglőt

újából saját kezelésem alá vettem és azt szombaton e hó 7-én megnyitom.

Vendéglőm több vendégszobáival, kényelmes és kedvelt mulatótermeivel a t. közönség igényeibe meriten újból be van rendezve, valamint elismert jó konyhám és tisztán kezelt asztali és palackboraim legpontosabb és jutányos árba való kiszolgálásáról személyesen gondoskodom.

Számos látogatást kér tisztelettel

ÖZV. TURKUGYULANÉ.

Enormer Nutzen bis zu 2000 Kr. rasch u. leicht erreichbar

in Prämien-Abschlüssen zu je 140 Kr. Leichtfassliche Prospekte gratis (Spezialabtheilung.)

Bankhaus des „Ungar. Börsen-Journal“
Budapest.

Auf Grund unserer genauen Kenntniss des europ. Finanzgebietes u. unserer reichen 40-jährigen Erfahrung erteilen wir uneingeschränkten Rath bei Effectentransaktionen, sowie **Beihilfe** zur Sanierung verlustbringender Engagements.

„UNGAR. BÖRSEN-JOURNAL“ XXI. Jahrgang
h. ang. finanz. Rathgeber. Interessenvertretung des Privatcapitals.

Mindenütt kapható.

Kalendont
Legjobbnek elismert fogtisztítószér.

Biztos kereset

kinákozik jó beszélőképességgel bíró, tisztességes személyeknek, kik állandó lakhelyükön az 1883. évi XXXI. törv. czikk értelmében sorsjegyeket, állampapiroknak részletfizetésre való eladásával foglalkozni kívánnak.

Mercur

váltóüzleti
részvénytársaság
BUDAPEST
Arany-János-
utca 31.

Kinek kell sok pénz?

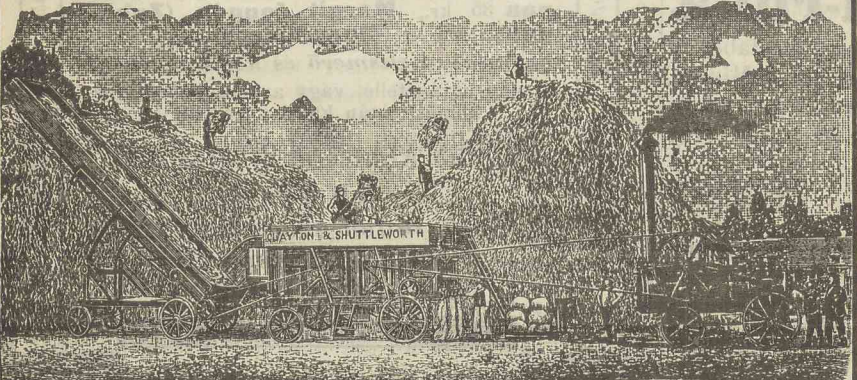
Havonta **1000 korona** tisztességesen és veszély nélkül könnyen kereshető. Címeik kéretnek **Franz Hermann Aussig** a/E. Böhmen Bräuhausgasse 6. hirdetési irodába azonnal beküldetni.

Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszér ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszér, melynek egy háztartásban sem kelleve hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 fnt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerháznál készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapest**. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bérbéltű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

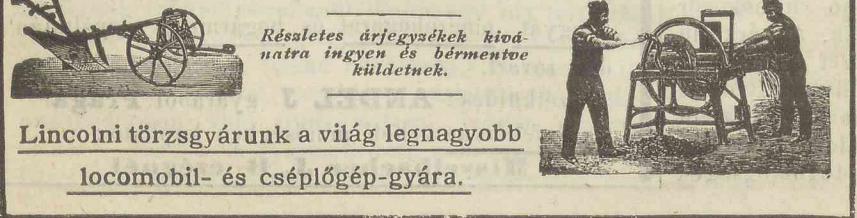
Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyárosok **Budapest** Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek
továbbá járgány-cséplőgépek, löhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák.



„Columbia-Drill“
legjobb sorvetőgépek, szecsakavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekék.



2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.
Részletes árjegyzékek kőnátra ingyen és bérmentve küldetnek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

THIERRY A.
mell- és gyomor-balzsamát
(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)
az egész világ kedveli és mindenütt keresik. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható **zöld**, a törvényszéknél bejegyzett „papáca“-védőjeggyel van ellátva. Főműhelyeiben szer minden **mell-, tüdő-, máj-, gyomorbetegség ellen stb. külsőleg is kitűnően hat és sebet gyógyít.**
Egy próbátvev bérmentesen 1 korona 40 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse
(csodakenőcsnek nevezik)
utólérhetetlen szívó erejű és gyógyítható. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé teszi. E kenőcsrel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszét, utabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyítható min-dentéle seht gyuladásaival.

Próbátégy bérmentve 1 kor. 80 fill. Csak előzetes fizetés esetén küldj meg.
Óvakodjanak utánzatoktól és kerüljék az értéktelen, ugynevezett házi kenőcsöket s más efféleket.
Cím: **A. Thierry**, gyógyszerész és gyár a Védőangyalhoz, Pregrada Pragerhoi felé, a Déli vasut mentén.
Prospektus ingyen és bérmentve.

E szerek sohasem romlanak meg és jó azokat használatra készen a házban tartani. Az összes művelt államokban bejegyzett védőjegyeimnek utánzatát a törvény üldözi.

Isigee, Koppenhága, fabrikek, farmak, Milánó, A. Bertoloni, Malmö, Sevrige, Apot. Lejonet, Nantes, Pharmacie C. Fredet, Nápoly, Palermo, Páris, Pharmacie française, 1 & 8, Place de la République, Pharmacie Dapray, 11, Rue des Francs Bourgeois, Prága, Róma, Corso, Agenzia del Policlinico, Roubaix, Pharmacie F. Gerath, Sarajewo, Szeged, Temesvár, Triszt, Velence, Vienne, Zürich.

Csak ezzel a törvénysz. bejegyzett védőjeggyel

Nyomatott Papp Györgynél Gyulafehérvárt.